ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Colonies, le 31 octobre 1950, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté ministériel "déterminant les catégories d'ouvriers du Ministère des Colonies admis à bénéficier des avantages de la Caisse des ouvriers du département des Postes, Télégraphes et Téléphones", a donné en sa séance du 3 novembre 1950 l'avis suivant :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui sont contenues dans le texte ci-après :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 31e October 1950 door de Minister van Koloniën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende vaststelling der categoriëen van werklieden bij het Ministerie van Koloniën welke kunnen genieten van de voordelen der werkliedenkas van het departement van Posterijen, Telegrafie en Telefonie", heeft ter zitting van 3 November 1950 het volgend advies gegeven :

De Raad van State stelt voor een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

ARRETE MINISTERIEL DESIGNANT LES CATEGORIES D'OUVRIERS DU MINISTERE DES COLONIES ADMIS A BENEFICIER DES AVANTAGES DE LA CAISSE DES OUVRIERS DU DEPARTEMENT DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES.

Le Ministre des Colonies,

Vu l'arrêté royal du 1er juillet 1937 portant modification aux statuts de la Caisse des ouvriers du département des Postes, Télégraphes et Téléphones, notamment l'article 3;

Vu l'arrêté du Régent du 31 mars 1949 portant fixation du cadre organique et des barèmes du personnel du Ministère des Colonies, modifié par l'arrêté du Régent du 8 mars 1950;

Vu l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 portant statut pécuniaire du personnel des administrations de l'Etat, modifié par les arrêtés du Régent des 16 mars et 2 juin 1950 et par l'arrêté royal du 29 septembre 1950;

Vu l'avis du Comité départemental de consultation syndicale;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E :

../..

Article 1er.-

Le personnel de maîtrise, des gens de métier et de service du Ministère des Colonies est admis au bénéfice des avantages prévus aux articles 1er et 2 de l'arrêté royal du 1er juillet 1937.

Article 2.-

Le présent arrêté sort ses effets le 1er janvier 1950.

Bruxelles, le

MINISTERIEEL BESLUIT TOT AANWIJZING VAN DE CATEGORIEEN VAN WERKLIEDEN AAN HET MINISTERIE VAN KOLONIEN DIE IN AANMERKING KOMEN VOOR DE VOORDELEN VAN DE WERKLIEDENKAS VAN HET DEPARTEMENT VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

De Minister van Koloniën,

Gelet op het koninklijk besluit van 1 Juli 1937 houdende wijziging der statuten van de Werkliedenkas van het departement van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, namelijk op artikel 3 ;

Gelet op het besluit van de Regent van 31 Maart 1949 houdende vaststelling van het organiek kader en de weddeschalen van het personeel van het Ministerie van Koloniën, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 8 Maart 1950 ;

Gelet op het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 houdende geldelijk statuut van het personeel der Rijksbesturen, gewijzigd bij de besluiten van de Regent van 16 Maart en van 2 Juni 1950 en bij het koninklijk besluit van 29 September 1950 :

Gelet op het advies van de departementale Syndicale Raad van advies ;

.../...

Gelet op het advies van de Raad van State,

B E S L U I T :

Artikel 1.-

Het meesters-, vak- en dienstpersoneel van het Ministerie van Koloniën komt in aanmerking voor de voordelen bepaald in de artikelen 1 en 2 van het koninklijk besluit van 1 Juli 1937.

Artikel 2.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 Januari 1950.

Brussel, de

Etaient présents : Waren aanwezig :

Messieurs : J.SUETENS, président du Conseil d'Etat, président,
De Heren : voorzitter van de Raad van State, voorzitter,

V.DEVAUX, conseillers d'Etat,

M.SOMERHAUSEN, raadsheren van State,

G.PIQUET, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
des Colonies.
van Koloniën.

Le 1950.

De 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

K.MEES.